

Table générale des matières 2000

Analyse, mesure, commande, régulation, automatisation, hydraulique, pneumatique

Articles

- Les capteurs à fibres optiques:
de la lumière au coeur des ouvrages137/3
Rinçages de forages profonds par air comprimé207/4
Mesure du bruit parasite sur les lignes xDSL211/4
La propreté des aciers à roulements
défie les méthodes de mesure280/5
Le «muscle pneumatique»,
nouvel élément d'entraînement591/10
Une conduite de processus sûre
comme premier impératif593/10
Projet de systèmes de contrôle de procédés
à l'aide d'une banque de données599/10
Alimentation d'une grande imprimerie
en air comprimé623/10
Les avantages des DEL pour les appareils
de commande766/12
La convention du mètre a 125 ans769/12

Articles brefs

- Signalisation pour contrôle de machines23/1
DéTECTEURS capacitifs haute température89/2
DéTECTEUR de pression de -1 à +1 bar155/3
Chromatographie liquide haute performance157/3
Viser, tirer, mesurer avec un laser portable157/3
Cours sur les effets de non-linéarité en régulation219/4
Nouvelle série de détecteurs233/4
Petits automates programmables234/4
Système de mesure de longueur234/4
Appareil de mesure et de contrôle d'antennes235/4
Système de mesure de longueur pour l'électronique303/5
DéTECTEURS optoélectroniques dans un espace réduit304/5
Encodeurs à encastrier pour saisie de position305/5
Cours d'automatisation382/6
Nouvel analyseur de spectre optique386/6
Nouveaux dispositifs de commande465/8
Sonde de courant 50 MHz universelle467/8
Séminaire "Commande automatisée par PC"524/9
Programme du séminaire
"Commande automatisées par PC"629/10
Soupape de régulation électronique634/10
Capteurs de dilatation pour mesures ponctuelles634/10
Automatisation combinée des bâtiments
et de la production636/10
Calibrage: première accréditation
pour grandeurs fibres optiques690/11
Panneaux de commande à boutons-poussoirs693/11
Nouvel hygromètre numérique693/11
Les avantages du codeur magnétique694/11
Nouveaux manomètres numériques696/11

Biotechnologie, divers

Articles

- Des métaux précieux aux biopolymères142/3
Des molécules "soudées" par la lumière461/8

Editoriaux, reportages, interviews

Articles brefs

- Du siècle de la technologie à celui de l'éthique15/1
Trois Romands entrent dans l'Histoire61/2
La convergence de l'informatique et des technologies125/3
Une nouvelle version de l'apprenti sorcier205/4
De l'énergie à revendre277/5
Le philosophe et le bourreau357/6

- Le génome humain n'est pas décrypté421/8
Les E-services dicteront notre avenir509/9
Sur la piste du boson de Higgs589/10
Vignettes et péages sur l'autoroute de l'information669/11
Les lois de la physique sont-elles Dieu?757/12

Electronique, optique, lasers

Articles

- Traitement contre la cécité:
une première mondiale à Lausanne88/2
La consommation de "basse puissance"
dans les systèmes électroniques520/9, 611/10
Nouvelle technologie Mosfet à haute tension526/9

Articles brefs

- Nouvelle gamme de connecteurs USB37/1
Nouveaux modules logiques21/1
Carte UC avec PowerPC de plus haute intégration21/1
Modules PXI d'acquisition d'image22/1
Système modulaire de connecteurs23/1
Ecrans tactiles entièrement graphiques89/2
Châssis CompactPCI pré-équipé89/2
Connecteur de câbles blindés91/2
Séminaire sur la simulation
avec Microwave Office 2000140/3
Connexion sans fils160/3
E/S CompactBlock souples et faciles à installer155/3
Tour de contrôle lumineuse
avec connectivité DeviceNet155/3
Projecteur en réseau de 2000 lumens158/3
Carte d'interface PC233/4
Nouvelle gamme de modules logiques234/4
Catalogues de produits optiques et caméras235/4
Circuit intégré de tension de seuil235/4
Caméra numérique jusqu'à 8 kpixel303/5
Système de mesure de longueur pour l'électronique303/5
L'électronique au secours des malentendants382/6
Nouvel analyseur de spectre optique386/6
Micro-relais au silicium387/6
Nouveaux modules I/O388/6
Systèmes DVR ultra performants463/8
Module compact pour interface AS466/8
Carte d'acquisition graphique AGP ou PCI541/9
Performances Pentium avec 7 W de pertes541/9
Nouveau module d'entrées déportées634/10
Clips de montage pour connecteurs à vis635/10
Carte de commutation avec contrôleur E/S636/10
Analyseur de protocole à larges fonctions696/11

Electrotechnique, électrochimie

Articles

- Réfrigérant de retour pour armoires de commande
et machines73/2
Un transformateur géant à destination des Etats-Unis3/129
Le perturbographe enregistre les incidents de réseau297/5
Transformation d'une installation sur pont roulant439/8
Portes et panneaux climatisés
pour armoires électriques443/8
Des boutons tactiles pour l'ergonomie et la sécurité763/12

Articles brefs

- Codeurs avec logique "moteur DC" intégrée22/1
Interbus-Inline reçoit des modules fonctionnels
supplémentaires23/1
Chaîne porte-câbles avec fermeture à glissière90/2
Nouvel élément de couplage90/2
Nouveau coffret ergonomique91/2

Surveillance des armoires par TCP/IP	156/3
Bac à cartes sous habillage esthétique	156/3
Petits automates programmables	
pour systèmes AS-Interface	158/3
Plan sectoriel des lignes à haute tension	224/4
Programme de formation	
pour la certification PROFIBUS	321/5
Petit relais non polluant	304/5
Connecteurs coaxiaux pour systèmes de bus	305/5
Installation de distribution MT isolée au gaz	305/5
Ecran et clavier repliables pour armoires 19"	361/6
Boutons poussoirs pour environnements sévères	387/6
Nouvelles armoires électroniques	387/6
Pupitres universels en acier inox	388/6
Micro-ventilateurs pour endroits difficiles	388/6
Protection optimale pour serveurs décentralisés	465/8
Condensateur de puissance	
particulièrement compact	465/8
Un amplificateur qui va faire du bruit	467/8
Lampes innovantes pour armoires de commande	539/9
Sécurité sur une seule ligne de bus	540/9
Séminaire PROFIBUS	632/10
Transformateur DC/DC haut de gamme	
et peu encombrant	652/10
Faiblesses du réseau électrique américain	616/10
Chargeur de batterie universel	693/11
Connexion de câble M8 avec bornes à vis	695/11
Convertisseurs à régulation vectorielle de champ	695/11
Nouvelle protection pour interrupteurs à bascule	696/11

Energie, transports, stockage, génie civil, bâtiment

Articles

L'enveloppe de bâtiment:	
entre architecture, fonctionnalité et rentabilité	11/1
Nouvel approvisionnement	
en eau de la ville de Palerme	19/1
Un transformateur géant à destination des Etats-Unis	3/129
Des couches minces pour de l'électricité solaire	151/3
La flotte prestigieuse de la CGN	286/5
Piles à combustible pour applications stationnaires,	
mobiles et portables	531/9

Articles brefs

La pile à combustible se développe en Europe	15/1
Gaz naturel: forage record en Allemagne	15/1
Fondation de l'Agence de l'économie pour l'énergie	75/2
Les coûts de l'électricité	75/2
Ventes records de gaz naturel	146/3
Le chauffage au bois de plus en plus prisé	146/3
Résultats records des centrales nucléaires suisses	146/3
Le canton du Jura chauffe au bois	224/4
Plan sectoriel des lignes à haute tension	224/4
Centre d'information de l'Union Pétrolière	224/4
Programme de recherche	
de l'Office fédéral de l'énergie	382/6
Les hydrates de méthane: l'énergie du futur?	380/6
Dégraissage du projet Iter	380/6
Du gaz de mine converti en électricité	380/6
Toujours plus de chaudières à gaz	446/8
De l'électricité à partir des vagues	446/8
La consommation d'électricité a encore augmenté	446/8
Climatiseurs pour puissances élevées	635/10
ABB mise sur l'éolien	616/10
Nouvelle génération de palettiseurs	694/11
Commercialisation d'une voiture hybride	761/12
200 kilomètres sans recharger ses batteries	761/12
Un gisement «off-shore» en Allemagne	761/12

Poussée de l'énergie éolienne au Japon	761/12
Nouveauté au Musée Suisse des Transports	776/12

Expositions, foires, congrès

Articles

Sicherheit 99: la sécurité en mutation	1/33
Swissbau 2000:	
vision pour la construction d'aujourd'hui	39/1
Le CeBIT 2000: les technologies de l'information	
et de la communication	41/1
Intooltex et Microtecnic:	
double rendez-vous de la précision	101/2
Le SIMODEC: une longue tradition	
dans le décolletage	105/2
Hanovre 2000: un concept de salons intégrés	108/2
Industrie 2000: où la compétitivité passe par la qualité	171/3
Computer 2000 "ALL IN ONE"	247/4
SIAMS 2000: surface augmentée	
et de nouvelles halles	255/4
Intooltex/Microtecnic: performance et modularité	315/5
COMPUTER-expo 2000:	
les technologies du 21ème siècle	400/6
S.A.W. 2000:	
les tendances du secteur de l'automatisation	477/8
SIAMS 2000: un salon interrégional reconnu	489/8
Orbit 2000:	
le salon des technologies de l'information	549/9
M.U.T. 2000: penser écologie - agir sur l'économie	647/10
electronica 2000: nombre croissant d'exposants	
et nouveaux secteurs d'activités	651/10
Swisstech 2000:	
le salon des partenariats internationaux	709/11
SAW 2000: l'industrie de l'automatisation se porte bien	715/11

Articles brefs

Réorientation stratégique de KölnMesse	20/1
HILSA 2000:	
la Foire des services techniques du bâtiment	130/3
Le Salon des Inventions se tiendra sur cinq jours	141/3
Swissbau/Metalbau 2000 affichent un bilan positif	150/3
2e SURF-THERM à Yverdon	219/4
CeBIT 2000:	
les ressources des nouvelles technologies	225/4
EDUCA 2000:	
le Salon de l'Etudiant et de la Formation	230/4
Le Salon International du Livre et de la Presse	239/4
Swisstech 2000: pour la 10e fois à Bâle	239/4
ACHEMA 2000:	
rendez-vous mondial de l'industrie des procédés	259/4
Le Grand Prix du Salon des inventions	289/5
Succès du SIMODEC	296/5
HILSA 2000: objectifs atteints	385/6
Journées de microtechnique 2000	463/8
Nouveau site pour Inforum 2000	537/9
Swissbau 01 se prépare	537/9
EMBALLAGE 2000: le salon leader de la branche	633/10
ELEC 2000:	
le salon de l'électricité et de l'automatisme	701/11
SUBTEC 01: le rendez-vous est donné	702/11
Industrial Handling/best en mai 2001	702/11
Succès pour M.U.T. 2000	775/12

Gestion, normalisation, économie

Articles

Gestion de la qualité chez Brown & Sharpe TESA	68/2
L'économie suisse en l'an 2000:	
reprise dans tous les secteurs	231/4

L'ISO aborde de nouveaux domaines360/6
 Conseils pour la transition
 aux normes ISO 9000 révisées365/6
 Les Européens sont-ils en voie de disparition?457/8
 Les investissements directs sont utiles à l'économie .535/9

Articles brefs

Répertoire des sous-traitants39/1
 Moins d'entraves au commerce
 avec les accords bilatéraux106/2
 Programme de formation
 pour la certification PROFIBUS321/5
 Device Net devient une norme européenne
 programmable464/8
 Swisscom forme les premiers médiamaticiens670/11

Informatique, Internet, télécommunications

Articles

Windows 2000 prend de nouvelles dimensions ...217/4
 Une normalisation et un standard
 des réseaux câblés221/4
 Un important développeur à Genève381/6
 Un logiciel qui visualise les paysages453/8
 Le progrès crée un nouveau métier: télématicien(ne) .528/9
 ICTnet: un réseau de compétences
 en télécommunications618/10

Articles brefs

Souris pour environnements industriels22/1
 Les services "roaming" de demain84/2
 L'une des dix meilleures solutions informatiques ...86/2
 Nouvelle technologie de cryptage87/2
 Armoires pour ordinateurs adaptées
 aux sites industriels91/2
 Windows 2000 pour l'informatique d'entreprise ...149/3
 Exigences accrues pour le transport d'informations .154/3
 Outil de mesure pour la programmation textuelle .157/3
 Etagères multifonctionnelles303/5
 Outil logiciel pour l'imagerie thermique304/5
 Le Forum pour les télécommunications
 et l'Internet par les câbles électriques385/6
 Forum sur les circuits programmables398/6
 L'annuaire téléphonique suisse sur cédérom404/6
 Un milliard de commandes
 pour de nouveaux serveurs404/6
 Relais Télécom CMS de faible encombrement386/6
 Protection optimale pour serveurs décentralisés ...465/8
 Systèmes de programmation de puces466/8
 Ordinateurs industriels à architecture ouverte466/8
 14'152 puces programmables467/8
 Un instrument de mesure et d'automatisme intégré
 sur Internet513/9
 Swisscom lance la technologie ADSL517/9
 Swiss T1 supplantera les gros ordinateurs538/9
 Téléphones cellulaires de la génération Internet ...539/9
 Coffrets pour ordinateurs ATX et AT539/9
 L'espion au service d'Internet541/9
 Moniteurs plats et tuner, une vision du 21e siècle .604/10
 Systèmes de ventilation pour PC industriels635/10

Matériaux, traitements de surface, traitements thermiques, génie chimique

Articles

Une utilisation du cuivre respectueuse
 de l'environnement85/2
 La rectification à l'honneur à Thoun134/3
 La mesure d'épaisseur de revêtements176/3,

Les techniques membranaires:
 une solution pour les effluents galvaniques190/3
 Conduite de processus
 pour une usine de traitement thermique433/8
 Contrôle en continu lors du soudage,
 du découpage thermique et de la microcoulée ...605/10
 La production bactérienne des plastiques630/10
 Nouveauté dans le secteur du traitement des eaux .689/11

Articles brefs

Le sablage à froid: un procédé économique
 et écologique18/1
 Un accord pour le polissage mécano-chimique ...83/2
 Nouvelle édition de la
 "Documentation sur l'électroplastie 2000/01"176/3
 Installations modulaires pour traitements thermiques 540/9

Mécanique, machines, métallurgie

Articles

Dispositifs de changement d'outils
 pour broches haute fréquence229/4
 La propreté des aciers à roulements
 défie les méthodes de mesure280/5
 L'usinage à grande vitesse: une technologie d'avenir .291/5
 Influence des outils lors de vitesses
 de rotation critiques448/8
 La chaîne porte-câbles qui «murmure»684/11
 Machine à enduire à grande vitesse
 avec entraînements intelligents759/12

Articles brefs

Toujours davantage de rivets aveugles40/1
 Micro-entraînement diamètre 12 mm233/4
 Soudage de goujons sur tôles minces540/9
 Rivet aveugle avec grande tête de serrage636/10
 Installation de montage de 160 vérins hydrauliques .748/11
 Soudage de goujons pour production en série ...695/11

Physique, chimie, génie nucléaire, espace

Articles

L'astronomie gamma et le satellite INTEGRAL7/1
 Noël dans l'espace pour réparer Hubble63/2
 Le Prix Latsis national 1999:
 les petites molécules sous la loupe76/2
 Un faisceau de neutrinos traversera les Alpes153/3
 La chiralité: une propriété particulière des molécules .383/6
 Des cellules de cartilage cultivées dans l'espace ..627/10
 Le carbone 13 isolé par laser632/10
 Les multiples états de la matière773/12

Articles brefs

Inspection internationale à Gösgen15/1
 Fermeture anticipée de Kozloduy75/2
 Le Prix de l'AES pour la physique appliquée296/5
 Désaffectation de centrales nucléaires
 en Europe de l'Est616/10

Productique, usinage, soudage, microtechnique, robotique

Articles

Les systèmes CFAO et PDM au service des processus
 de gestion369/6
 Un nouveau type de commande de robots378/6
 De la gouge au graveur à la machine CNC424/4
 Conduite de processus pour une usine
 de traitement thermique433/8
 Nouveau procédé de recyclage du PET
 pour le secteur alimentaire676/11

Articles brefs

Nouveau concept d'interconnexion des postes de travail	90/2
Usinage et assemblage de matériaux durs	156/3
Gestionnaire multiaxes en version enfichable	158/3
Association "Productique intégrale et logistique" des HES	403/6
Un robot pour l'affinage des fromages	403/6
Comprendre et expliquer les microsystèmes	524/9
Nouveaux axes pour manipulation de petites pièces	694/11

Science, recherche, environnement, sécurité

Articles

Les Prix Nobel 2000: l'électronique et l'informatique à l'honneur	671/11
Nouveau procédé de recyclage du PET pour le secteur alimentaire	676/11

Articles brefs

Albert Einstein personnalité du siècle	24/1
Le Prix Roberval 1999: mention spéciale pour les Romands	99/2
Le 29 février 2000 sera un jour exceptionnel	106/2
L'EPFL à la tête du réseau CLUSTER	361/6
Renforcement des activités de recherche de l'Empa	404/6
Le Partenariat des Hautes écoles pour la formation postgrade	463/8
L'homme pivot de l'heure	650/10
Lire et écrire à travers le métal	705/11

Vie des entreprises

Articles brefs

Tornos-Bechler reprend des activités de Schaublin	20/1
Moeller Electric AG: des contacteurs à huile aux systèmes intelligents	27/1
Rotronic AG: un spécialiste d'appareils électroniques et électromécaniques	39/1
Wandel Goltermann vend une grande partie de sa ligne de produits	84/2
La SIA se restructure	87/2
Hewlett-Packard Suisse dépasse ses objectifs	97/2
Croissance marquante pour Siemens Suisse SA	141/3
Résultats positifs pour ABB	141/3
Agilent Technologies: un géant né de la scission de Hewlett Packard	149/3
Bus de démonstration de Endress+Hauser	150/3
L'ASE et la CEH intensifient leur collaboration	160/3
Spälti Schaltgeräte sponsor de Bruno Leutwyler	254/4
National Instruments et Dell Computer: alliance stratégique	259/4
Centre d'information de l'Union Pétrolière	224/4
Moeller s'installe dans son nouveau bâtiment	289/5
Rockwell Automation accueille le Club Interbus	398/6
Accord de coopération entre Omron et Rockwell Automation	437/8
Le Groupe BG recentre ses activités	455/8
Melcher devient Power-One AG	456/8
Traitements thermiques: Gerster fête son jubilé	464/8
ABB Power Automation lauréat du Prix Innovation ITG/ASE	633/10
Nouvelle association faîtière	637/10
Nouveau logo pour un nouvel avenir	637/10
Bref portrait de l'ASE	660/10
"economiesuisse": une nouvelle association faîtière	765/12

SAGEM vise le marché suisse de la téléphonie mobile	767/12
ifm electronic sur cédérom	785/12
SWICO adhère à l'organisation faîtière européenne	786/12

SECURITE ENVIRONNEMENT

Articles

La sécurité intégrale des bâtiments	183/1
La surveillance vidéo assure la sécurité des voyageurs	187/1
Des satellites surveillent les inondations	189/1
Les techniques membranaires: une solution pour les effluents galvaniques	190/1
Mise en réseau de portes manuelles et automatiques	333/2
Des boutons tactiles plus sûrs et moins stressants	336/2
Détection et aspiration de fumée dans un moulin	338/2
Peurs atténuées, délits aggravés, tâches nouvelles	340/2
Le salon mondial des techniques de l'environnement	341/2
Epuraton des eaux usées par évaporation sous vide	342/2
Les mesures orbitales de l'ozone garanties à long terme	345/2
Câble capteur de chaleur pour la sécurité des tunnels	565/3
Surveillance du marché des produits électriques	566/3
BG Ingénieurs-Conseils: des spécialistes en sécurité et environnement	567/3
EXPOPROTECTION et FEU 2000: un espace unique pour la sécurité	570/3
Champs magnétiques: des effets biologiques confirmés	572/3
Pollutec 2000: le rendez-vous international des éco-industries	573/3
M.U.T. 2000 accompagné d'un congrès	576/3
Les progrès de la surveillance vidéo	733/4
Evolutions dans le secteur de la sécurité	735/4
Sécurité accrue grâce à un système de fermeture électronique	737/4
La technologie spatiale contre les feux de forêts	740/4
La lixiviation biologique appliquée aux déchets électroniques	743/4
Le chauffage au gaz est le moins polluant	745/4

Articles brefs

Gare au cyanure!	181/1
Pollutec 2000 à Lyon Eurexpo	182/1
Colloque international du Comité Sécurité des Machines de l'AISS	185/1
Conseil et ingénierie à M.U.T. 2000	191/1
Ordonnance sur le smog électrique	193/1
Nouveau concept de sécurité d'AS-Interface	194/1
Le brevet fédéral de sécurité	194/1
Du bon usage de l'uranium	332/2
Congrès sur la sécurité	335/2
Projet de dégazage de lacs africains	335/2
Trou dans la couche d'ozone: l'état des lieux	343/2
Les toxicologues tissent leur réseau	343/2
Cinq Concorde s'écrasant sur nos Alpes	563/3
SECURITE 2000: quatre aspects de la sécurité	566/3
Recyclage de lampes fluorescentes	573/3
Pastilles fumigènes pour détecter les fuites	574/3
Fribourg construit son usine d'incinération	574/3
Ne sous-estimons pas les dangers des dioxines	578/3
Pour qui sont ces déchets qui sifflent sur nos têtes	731/4
Système de sécurité intégrale des bâtiments	734/4
L'électrosensibilité est prouvée	738/4
L'Annuaire des bureaux consultants en écologie et environnement	738/4